

l'Écuellois

Bulletin d'Informations de la Municipalité d'Écuelles
www.mairie-ecuelles.fr

Le mot du Maire :

Certains mois ont des attraits : les mois du printemps pour le renouveau de la nature, les mois d'été pour les vacances, les mois d'automne pour les couleurs et les mois d'hiver pour les fêtes.

Certains peuvent être qualifiés de « noirs », ce fût le cas pour le mois de novembre où la commune a déploré deux cambriolages. Certains locaux du Groupe scolaire ont été pillés et saccagés ; les services techniques et d'entretien ont dû faire rapidement le nécessaire pour que les cours puissent reprendre avec le moins de retard possible. Le groupe scolaire verra donc bientôt l'installation d'une alarme.

La salle Mermoz a elle aussi été « visitée » et là, également, nous allons devoir l'équiper d'une alarme lors des travaux de remise aux normes.

Malgré tout cela, nous entrons dans le mois préféré des enfants car ils savent que Noël arrive avec son cortège de fêtes et de cadeaux.

Ces fêtes, nous les espérons familiales et conviviales dans la réunion de ce noyau si important qu'est La Famille.

Tout le Conseil Municipal se joint à moi pour vous souhaiter à toutes et à tous de belles et joyeuses fêtes de Noël.

A Bientôt

Jacques Maréchal



11 novembre 2004...

... Écuelles s'est souvenue et se souviendra encore et toujours du sacrifice de ses soldats "Mort pour la France" pour qu'aujourd'hui nous puissions vivre libres et heureux.



1916 - Fort de Vaux à Verdun

Cette année, la République a solennellement commémoré le 90^{ème} anniversaire de la bataille de la Marne. Nous nous sommes souvenus du courage admirable des soldats qui, aux ordres du Maréchal JOFFRE, ont remporté une des victoires les plus

décisives de notre histoire nationale. Nous avons honoré la mémoire de tous ces patriotes loyaux qui ont subi l'épreuve terrifiante de ces premiers mois de guerre aux cotés de leurs frères d'armes britanniques et russes.

En reconnaissance à toutes ces victimes tombées sur le "Champ d'Honneur", Écuelles fleurit tous les ans son monument aux Morts depuis novembre 1923, année de son inauguration.

Au travers de ce geste, nous exprimons également notre gratitude émue à nos derniers "Poilus", témoins de l'horreur et de la grandeur de ces temps de fer, de feu et de sang.

Inspiré du message du Ministre délégué aux Anciens Combattants.

NOTRE VILLAGE S'ILLUMINE !

Le Conseil Général organise le concours départemental des Villages et Maisons Illuminés. Les inscriptions seront reçues en mairie jusqu'au vendredi 3 décembre 2004.

Pour que notre commune soit merveilleusement illuminée pour les fêtes de fin d'année, que chacun fasse briller de mille feux sa demeure !

LES RESTOS DU COEUR

Durant l'hiver, pour la 11^{ème} année consécutive, le centre des Restaurants du Cœur de la région de

Moret, sera ouvert à partir du 7 décembre 2004 (jusqu'en mars 2005).

Les distributions s'effectueront les mardis et vendredis, de 9h00 à 11h00, afin d'aider les familles les plus démunies.

Une collecte sera effectuée le 18 décembre à Champion ; venez nombreux soutenir cette action.

Pour plus de renseignements contacter Mme Bercet au (01 60 70 58 93

"Les Restos du Cœur" 31, rue de l'Orvanne - Ecuelles

CARREFOUR DU FAUBOURG

Comme nous l'avons écrit précédemment, le carrefour du Faubourg va être modifié afin que son tracé soit en conformité avec les règles de circulation actuelles.



Une vision du Faubourg qui appartiendra bientôt au passé

Les travaux annoncés à partir d'un "prévisionnel" optimiste, prennent un peu de retard. L'ouverture des plis consécutive à l'appel d'offres (réception des propositions de prix émises par différentes entreprises se portant candidates pour les travaux à réaliser) lancé par le Conseil Général et la DDE, vient seulement d'être réalisée (15 novembre).

Viendront ensuite les affectations des chantiers et toutes les procédures administratives qui vont avec, orchestrées par la DDE.

Deux à trois mois de retard sont donc prévisibles : le printemps 2005 se réveillera, espérons-le, avec un nouveau carrefour.

ABRI BUS RUE GEORGES VILLETTE

Après la mise en place en mai dernier d'un abri bus à l'école des Lilas, le remplacement de celui de Charmois (qui sera équipé de l'éclairage) et de celui de l'Avenue de Sens, après la réfection de celui de Ravanne, la Municipalité, avec l'aide du Conseil Général, vient de faire équiper la rue Georges Villette (côté Episy) d'un nouvel abri bus.

Ces actions de modernisation ou d'équipement sont effectuées pour permettre aux nombreux habitants quittant la commune pour aller travailler et aux écoliers qui se rendent dans les différentes écoles de la région, de patienter dans des conditions satisfaisantes en attendant leur bus.



Gageons que ces équipements améliorant la vie de nombreuses personnes seront respectés pour le bien être de beaucoup !

TRAVAUX RUE GEORGES VILLETTE

Comme certains Ecuellois ont pu le constater, des travaux de réfection sur le réseau de distribution d'eau occasionnent des perturbations de circulation automobile rue Georges Villette.

Ces travaux ayant pour finalité le remplacement des tuyauteries de plomb par des canalisations en polyéthylène, la durée de cette intervention ne peut s'effectuer dans un espace temps que l'on qualifiera de « bref ».



Ces mises en conformité du réseau devraient s'achever vers la fin du mois de mars 2005.

SPORTIFS A L'HONNEUR

La fin de cette année a été très riche pour la Société de Tir de la Région de Moret (STRM) qui a eu de nombreuses compétitions en très peu de temps.

Les résultats du 21^{ème} concours d'automne et du championnat départemental qui suivent indiquent la qualité des sportifs de ce club qui a eu, la saison passée, un champion de France : Julien Valtz.

Championnats Départementaux

Pistolet			
Cadet Garçon	VALTZ	Julien	1 ^{er}
	CLAUDOT	Maxime	3 ^e
	BOUCHET	Yann	6
	MARMOUSET	Killian	8
Dame 1	CHESNE	Joëlle	2 ^e
	HUSSON	Martine	5
Dame 2	PETIT	Odile	1 ^{er}
	MANIGHETTI	Joëlle	2 ^e
Junior Garçon	BOUCHET	Anthony	4
	MARTIN	David	6
Senior 1	VALTZ	Alain	2 ^e
	BOUCHET	Denis	14
	HEESTERMANS	Jacques	15
Senior 2	MIEZE	Eric	4
	MARMOUSET	Régis	11
	LECLAIRE	Didier	18
	CHADAILLAT	Patrick	19
	JACQUOT	Claude	21
	BOUCHOT	Alain	22
Carabine			
Junior Garçon	SAVARY	Mickaël	4
Senior	BAMBERGER	Jean Michel	10
Arbalète Field CG			
Cadet Garçon	PROT	Raphaël	1 ^{er}
Dame 1	CHESNE	Joëlle	1 ^{er}
	MANIGHETTI	Joëlle	2 ^e
	HUSSON	Martine	3 ^e
Senior 1	LECLAIRE	Didier	3 ^e
Pistolet Standard			
Junior Garçon	VALTZ	Julien	2 ^e
	BOUCHET	Anthony	3 ^e
	BOUCHET	Yann	7
	CLAUDOT	Maxime	8
	MARMOUSET	Killian	11
Senior 1	VALTZ	Alain	6
Senior 2	MARMOUSET	Régis	3 ^e
	LECLAIRE	Didier	4
Pistolet Vitesse			
Cadet Garçon	VALTZ	Julien	1 ^{er}
	CLAUDOT	Maxime	4
	MARMOUSET	Killian	6
	BOUCHET	Yann	7
	BOUCHET	Anthony	2 ^e
Senior 1	VALTZ	Alain	2 ^e
Senior 2	LECLAIRE	Didier	5
	MARMOUSET	Régis	8

Classement par équipe

Pistolet Cadet Garçon	VALTZ	Julien	1 ^{er}
	CLAUDOT	Maxime	
	BOUCHET	Yann	
Pistolet Senior 1	VALTZ	Alain	2 ^e
	BOUCHET	Denis	
	HEESTERMANS	Jacques	
Pistolet Senior 2	MIEZE	Eric	3 ^e
	MARMOUSET	Regis	
	LECLAIRE	Didier	
Pistolet Standard Junior Garçon	VALTZ	Julien	1 ^{er}
	BOUCHET	Anthony	
	BOUCHET	Yann	
Pistolet Vitesse Cadet Garçon	VALTZ	Julien	1 ^{er}
	CLAUDOT	Maxime	
	MARMOUSET	Killian	
Arbalète Field Dame 1	CHESNE	Joëlle	1 ^{er}
	MANIGHETTI	Joëlle	
	HUSSON	Martine	

21^{ème} Concours d'automne

Pistolet 10 Mètres			
Cadets Garçon	VALTZ	Julien	1 ^{er}
	CLAUDOT	Maxime	2 ^e
	MARMOUSET	Killian	5
	BOUCHET	Yann	6
Juniors Garçon	BOUCHET	Anthony	1 ^{er}
	MARTIN	David	3 ^e
Dames 1	CHESNE	Joelle	3 ^e
Dames 2	MANIGHETTI	Joelle	1 ^{er}
Seniors 1	VALTZ	Alain	2 ^e
	BOUCHET	Denis	5
	HEESTERMANS	Jacques	6
	VERBREGUE	Tony	7
	DE BIGAULT	Pierre Marie	8
	BRION	Vincent	10
Seniors 2	LECLAIRE	Didier	2 ^e
	MIEZE	Eric	3 ^e
	MARMOUSET	Regis	5
	JACQUOT	Caude	7
	BLAISE	Jean Claude	11
	BOUCHOT	Alain	15
	CHADAILLAT	Patrick	16
	JEZEQUEL	Jean Paul	24

Carabine 10 Mètres

Juniors Garçon	SAVARY	Michael	2 ^e
Seniors 2	BAMBERGER	Jean Michel	10

Pistolet Standard 10 Mètres

Juniors Garçons	VALTZ	Julien	2 ^e
Seniors 1	VALTZ	Alain	1 ^{er}
	BRION	Vincent	3

Pistolet Vitesse 5 Cibles 10 Mètres

Cadets Garçons	VALTZ	Julien	1 ^{er}
Seniors 1	VALTZ	Alain	2 ^e
	BRION	Vincent	3 ^e
Seniors 2	MARMOUSET	Régis	1 ^{er}

Classement par Equipe Pistolet 10 Mètres

Jeunes	VALTZ	Julien	1 ^{er}
STR Moret	CLAUDOT	Maxime	
	BOUCHET	Anthony	
	LECLAIRE	Didier	1 ^{er}
Adultes STR Moret	MIEZE	Eric	
	VALTZ	Alain	

Une année 2004 qui se termine bien ; nous souhaitons pleine réussite à tous ces sportifs pour le reste de la saison avec un maximum de trophées ramenés dans la commune. Bravo à tous !

Place publique – L'ECUELLOIS

Conception et réalisation : Commission Information et communication
Directeur de publication : J. MARECHAL - Impression : Mairie

FNACA (communiqué)

Dans un but non lucratif et en dehors de toute démarche commerciale, la FNACA demande aux combattants d'Algérie, du Maroc et de la Tunisie de se faire connaître.

A ce jour, nombre d'entre eux ignore encore leurs droits et l'action que mène la FNACA tant sur le plan départemental que sur le plan national.

Ainsi les électeurs masculins, nés entre 1932 et 1943 inclus (plus de 90% d'entre eux ayant pris part à cette guerre et à ces combats) doivent contacter la Fédération.

FNACA - Comité Départemental de Seine et Marne
Résidence du Parc- 15 rue Gaillardon-77000 Melun
(01 64 09 52 06

SAUVEGARDE DE L' ENFANCE ET DE L' ADOLESCENCE

Une Equipe de Prévention Spécialisée appartenant à l'Association Départementale de Sauvegarde de l'Enfance et de l'Adolescence (financée par le Conseil Général de Seine et Marne) constituée de trois professionnels (éducateurs spécialisés) interviennent sur le Canton de Moret.

Si vous êtes un jeune âgé de 16 à 25 ans, ils peuvent vous aider et vous accompagner dans vos projets. Si vous êtes en "panne", si vous rencontrez des problèmes ou des situations difficiles, si vous avez des soucis ou si vous vous posez des questions, ils vous proposent leur disponibilité et leurs compétences, lors d'une rencontre, pour chercher avec vous des solutions...

Si vous avez des idées ou un projet qui vous tient à cœur, ils peuvent vous accompagner dans leur mise en route avec de la méthode, un soutien dans les démarches... pour que ces idées ou projets prennent forme.

Il vous suffit de les contacter :

- chaque jeudi de 15 h 30 à 18 h 30 au 17 rue Jean Jaurès à Champagne sur Seine (lors de leur permanence d'accueil),
- ou en laissant un message avec vos coordonnées au (01.60.74.44.81.

LA CNAV COMMUNIQUE :

Les retraités de la CNAV (Caisse Nationale d'Assurance Vieillesse), qui ont déménagé en cours d'année, doivent signaler leur nouvelle adresse. De cette façon, les intéressés seront sûrs de recevoir à temps le montant qu'ils doivent déclarer aux impôts au titre de leur retraite.

En début d'année, la CNAV adresse par courrier à ses 2 millions de retraités la somme qu'ils doivent déclarer aux impôts.

Or chaque année, près de 30 000 courriers reviennent à la CNAV avec la mention « N'habite pas à l'adresse indiquée » parce que les intéressés oublient tout simplement de signaler leur changement de domicile.

Ces personnes, ne recevant pas le montant de leur retraite à déclarer aux impôts, sont dans l'obligation de téléphoner à la CNAV au dernier moment.

Pour éviter cette situation d'urgence, les retraités doivent signaler leur nouvelle adresse le plus rapidement possible.

Il suffit d'écrire, en précisant le numéro de sécurité sociale, à l'adresse suivante :

CNAV - 75951 Paris Cedex 19

POINT D'ACCÈS AU DROIT DE FONTAINEBLEAU

Un Point d'Accès au Droit de Fontainebleau (P.A.D.) est ouvert depuis février 2003. Sa mission est d'accueillir et renseigner gratuitement le public sur tous les problèmes juridiques.

Il peut renseigner les justiciables directement par téléphone ou sur visite, ou éventuellement proposer des rendez-vous auprès d'intervenants qualifiés : Avocats, Notaires, Huissiers de Justice, Juristes d'Associations afin de répondre au mieux aux attentes du public.

Toutes les consultations sont confidentielles et gratuites.

Accueil et renseignements du lundi au vendredi de 9h à 12h et 13h30 à 17h30

Point d'Accès au Droit de Fontainebleau (P.A.D.)
191, rue Saint Merry - 77300 FONTAINEBLEAU
(01.64.22.44. 03

LA GENDARMERIE NATIONALE RECRUTE

Service public à statut militaire composé de 100 000 hommes et femmes, la Gendarmerie Nationale prévient, enquête et porte secours chaque jour, en tous lieux et au profit de tous. Pour toutes informations complémentaires :

Centre d'Information et de Recrutement,
121, boulevard Diderot 75012 Paris
(: 01 53 17 32 10 - Email : cirg@wanadoo.fr

INFOS PRATIQUES

DATES A RETENIR

ÉCOLES : Samedi libéré, le 18 décembre

Vacances scolaires : samedi 18 décembre après la classe au lundi 3 janvier 2005 au matin

INSCRIPTION SUR LES LISTES ELECTORALES

Jusqu'au 31 décembre 2004 inclus, les électeurs et électrices :

- ayant changé de domicile ou de résidence,
 - les personnes qui, remplissant les conditions requises, ne sont actuellement inscrites sur aucune liste électorale,
 - les Français et Françaises ayant atteint l'âge de 18 ans,
- sont invités à venir déposer leur demande d'inscription en mairie.

Ils devront justifier soit du domicile, soit des six mois de résidence exigés par la loi, soit de leur qualité de contribuable.

Les électeurs trouveront tous renseignements utiles en mairie.

UNITE D' ACTIONS SOCIALES

Service social DGAAS (ex DASSMA), 1 rue André Thomas, 77875 MONTEREAU CEDEX, Mme TORRES, assistante sociale effectue une permanence, à la maison communale, au Rond point de Charmois, à Ecuelles.

Permanences en décembre : lundi 6 et lundi 20 de 14h00 à 17h00.

Les rendez-vous et visites à domicile sont possibles en dehors des permanences, à la demande des usagers. Renseignements auprès de son secrétariat, tél.: 01 60 57 22 33.

SERVICE "EMPLOI"

Les permanences du service "Emploi" se tiennent tous les lundis de 14h00 à 17h00 à la maison communale, rond point de Charmois à Ecuelles. Contacter Mme DEJEAN au 01 64 31 18 76

"BEBE BUS"

Le Conseil Général met à la disposition des familles et des assistantes maternelles un prêt gratuit de livres, de cassettes audio et de disques compacts, destinés aux enfants de moins de 3 ans.

Pas de passage en décembre. Vous retrouverez le "Bébé bus" le mardi 11 janvier 2005.

BALAYAGE MECANISE

Les prochains passages du balayage mécanisé des rues auront lieu :

- le vendredi 3 décembre pour les rues du Bourg et des résidences de Ravanne et des Aulnes,
- le jeudi 23 décembre pour les rues du Bourg et du Faubourg.

Vous êtes invités, pour ceux qui le peuvent, à ne pas laisser vos véhicules stationner sur la chaussée à partir de la veille au soir.

COLLECTE DES DECHETS A ECUELLES

Pour tous problèmes concernant vos containers ou ceux liés à la collecte des déchets ménagers et des "encombrants", appelez-le :

0800 133 895

RAMASSAGE DES ORDURES MENAGERES

Attention, dans certaines rues étroites du Bourg et du Faubourg, des véhicules mal stationnés empêchent le passage du camion benne.

De ce fait, les poubelles ne sont pas ramassées ces jours là.

ENLEVEMENT "ENCOMBRANTS" (1m³ par foyer)

Vendredi 17 décembre

Les encombrants doivent être déposés la veille du jour de l'enlèvement et ne doivent pas rester sur le trottoir s'ils n'ont pas été ramassés.

DECHETS TOXIQUES (2 collectes par mois)

mardi 7 et samedi 18 décembre
rue Georges Villette, parking face à la salle J. Mermoz de 16h00 à 18h30.

P.M.I. (PROTECTION MATERNELLE ET INFANTILE)

Prochain passage dans notre commune le jeudi 9 décembre 2004 dans la résidence de Ravanne de 14h00 à 15h00 - (01.40.05.33.62

SERVICES MUNICIPAUX

Téléphone Mairie : 01 60 70 55 04

OUVERTURE AU PUBLIC DE LA MAIRIE :

Lundi au Jeudi :	de 10h00 à 12h00 et de 15h00 à 17h30
Vendredi :	de 10h00 à 12h00 et de 15h00 à 17h00
Samedi :	de 10h00 à 12h00 uniquement pour l'état civil.

ACCUEIL TELEPHONIQUE :

Lundi :	de 9h00 à 12h00 et de 13h30 à 18h00
Mardi au Jeudi :	de 8h30 à 12h00 et de 13h30 à 18h00
Vendredi :	de 8h30 à 12h00 et de 13h30 à 17h00
Samedi :	de 10h00 à 12h00

PERMANENCE DU SAMEDI :

Le samedi matin, la mairie est ouverte exclusivement pour les actes d'Etat Civil. Un adjoint au maire est toujours présent ce jour là pour d'éventuelles prise de rendez-vous:

4 décembre	Serge Dumant (Voirie)
11 décembre	Jacky Thion (Urbanisme et Bâtiments)
18 décembre	Nadine Viratelle (Vie scolaire et Affaires sociales)
8 janvier 2005	Alain Girault (Finances)

L' **Ecuellois**, l'équipe municipale et tous les services municipaux s'associent pour vous souhaiter de bonnes fêtes de fin d'année

Dernière minute

Boulangerie de la Mairie

Le dépôt de pain de la mairie réouvrira début décembre.

Ce commerce proposera du pain, des pâtisseries et à terme, de la "petite épicerie de dépannage".

Ouvert tous les jours de la semaine (horaires à déterminer) - Jour de fermeture : jeudi



TELETHON 2004

Animations de la Communauté de Communes Moret Seine et Loing
du vendredi 3 au dimanche 5 décembre.

Episy

Samedi 16h : Projection cinéma par l'association 'Cinéma des villes, cinéma des champs', lieu : 'Aux berges de l'écluse'

19h : Repas à la salle polyvalente

Dimanche 14h : Défilé. Vente de vin chaud et gâteaux

16h : Concert à l'église par la chorale « l'Accroche-Cœur »

Chef de chœur : Laure Marie MEYER, au piano : Laurence DUBREUIL, avec la participation des élèves du Conservatoire des Deux Rives.

Pour tout renseignement contacter : Mairie d'Episy au 01 64 45 80 61

Thomery

Vendredi 20h : Groupe de jazz à la salle des Fêtes

21h : Repas avec Tombola

Samedi 11h45 : Lâché de ballons à la sortie des deux écoles

Vente de roses et café devant ATAC

Vente de roses devant la boulangerie

Pour tout renseignement contacter : Mairie de Thomery au 01 64 70 51 65

Vernou La Celle sur Seine

Samedi 14h30 : Tournoi de volley-ball de la Communauté de Communes
au Gymnase - inscriptions 2 €, buvette

Pour tout renseignement contacter : Service Animation au 01.64.70.62.52

Villecerf

Samedi 14h : Tournoi de tennis de table jusqu'à 16h30

17h : Gala de GRS

18h : Atelier Folklore

19h30 : Apéritif dînatoire

En extérieur : Jeux divers, buvette et gâteaux

} Salle des Fêtes

Pour tout renseignement contacter : M. Bonnet (Foyer Rural) au 01 64 24 92 79

Villemer

Vendredi 20h30 : Loto et Tombola à la salle des Fêtes

Pour tout renseignement contacter : Mairie de Villemer au 01 64 24 92 99

Ville-Saint-Jacques : *Samedi* 10h-19h : Vente de vin chaud (Marché de Noël)

Moret Seine & Loing